

944.

**Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości**

z dnia 24 grudnia 1928 r.

**o taksie dla tłumaczy przysięgłych.**

Na podstawie art. 268 prawa o ustroju sądów powszechnych z dnia 6 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 12, poz. 93) zarządzam co następuje:

§ 1. Za tłumaczenia wszelkiego rodzaju pism, sporządzone na żądanie władz i urzędów, tłumacze przysięgli pobierają wynagrodzenie poniżej wyszczególnione, a mianowicie za każdą stronicę przekładu:

- |  |       |
|--|-------|
| a) z języka białoruskiego, czeskiego, francuskiego, litewskiego, niemieckiego, rosyjskiego, ruskiego (rusińskiego), słowackiego lub żydowskiego (żargon) na język polski . . . . . | 3 zł. |
| b) z innego języka europejskiego lub łacińskiego na język polski . . . . .   | 5 "   |
| c) z języka pozaeuropejskiego na język polski . . . . .  | 10 "  |
| d) z języka polskiego na język białoruski, czeski, francuski, litewski, niemiecki, rosyjski, ruski (rusiński), słowacki lub żydowski (żargon) . . . . .                            | 5 "   |
| e) z języka polskiego na inny język europejski lub łaciński . . . . .  | 10 "  |
| f) z języka polskiego na inny język pozaeuropejski . . . . .   | 20 "  |

§ 2. Za sporządzanie i zaświadczenie zgodności kopji tłumaczenia albo kopji pisma sporządzonego w obcym języku, na żądanie władz i urzędów, tłumacze przysięgli pobierają, jeżeli kopję sporządzono w języku:

- |   |        |
|---|--------|
| a) polskim . . . . .  | 50 gr. |
| b) białoruskim, czeskim, francuskim, litewskim, niemieckim, rosyjskim, ruskim (rusińskim), słowackim lub żydowskim (żargon) . . . . . | 1 zł.  |
| c) innym europejskim lub łacińskim . . . . .  | 2 "    |
| d) pozaeuropejskim . . . . .  | 4 "    |

§ 3. Za sprawdzanie dostarczonego przez władzę lub urząd tłumaczenia i zaświadczenie jego zgodności z oryginałem tłumacze przysięgli pobierają wynagrodzenie w wysokości połowy ustanowionych w § 1 stawek zależnie od języka, z którego lub na który tłumaczenie jest dokonane.

§ 4. Przy obliczaniu wynagrodzenia w myśl §§ 1 — 3 niniejszego rozporządzenia uważa się za stronicę 30 wierszy, a za wiersz 45 liter pisma.

Stronicę rozpoczętą liczy się za cała, jeżeli obejmuje więcej niż 15 wierszy, w przeciwnym razie za połowę.

§ 5. Za sporządzanie tłumaczenia, za sporządzanie i zaświadczenie zgodności kopji tłumaczenia oraz za sporządzanie i zaświadczenie zgodności dostarczonego tłumaczenia, na żądanie osób prywatnych, tłumacze przysięgli pobierają wynagrodzenie w wysokości podwójnej stawek ustanowionych w §§ 1 do 4.

§ 6. Za przekład podpisu tłumacze przysięgli pobierają 2 zł.

§ 7. Za udział w czynności urzędowej sądu albo innej władzy lub urzędu tłumacze przysięgli pobierają wynagrodzenie w wysokości 10 zł za pierwszą godzinę, a po 5 zł. za każdą godzinę następną. Ponadto jeżeli czynność urzędowa odbywa się poza siedzibą tłumacza przysięgłego, należą mu się diety i zwrot kosztów przejazdu tak, jak biegłym sądowym.

W razie nieprzesłuchania wezwanego tłumacza należy mu się odpowiednie wynagrodzenie za stracony czas i zarobek.

§ 8. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1929 r. Równocześnie tracą moc wszelkie przepisy w przedmiocie tym wydane.

§ 9. Z dniem wejścia w życie kodeksu postępowania karnego z dnia 19 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 33, poz. 313) niniejsze rozporządzenie będzie obowiązywało także jako wykonawcze na zasadzie art. 573 lit. d) k. p. k.

Minister Sprawiedliwości: **St. Car**